

**No. 27668**

---

**BRAZIL  
and  
MALI**

**Agreement on cultural, scientific and technical cooperation.  
Signed at Brasília on 7 October 1981**

*Authentic texts: Portuguese and French.*

*Registered by Brazil on 28 November 1990.*

---

**BRÉSIL  
et  
MALI**

**Accord de coopération culturelle, scientifique et technique.  
Signé à Brasília le 7 octobre 1981**

*Textes authentiques : portugais et français.*

*Enregistré par le Brésil le 28 novembre 1990.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> ON CULTURAL, SCIENTIFIC AND TECHNICAL CO-OPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF MALI

The Government of the Federative Republic of Brazil and

The Government of the Republic of Mali,

Desiring to promote mutual knowledge and better understanding between the two countries,

Considering the need to create conditions that will allow access to the experience and specific knowledge acquired by the Contracting Parties in the spheres of culture, science and technology,

Considering that such an exchange of experience may be immediately applicable and highly effective, since it will take place between developing countries with similar environmental conditions,

Desiring to accelerate the training and advanced training of their professional workers in the spheres of culture, science and technology,

Agree as follows:

*Article I*

The Contracting Parties shall develop cultural, scientific and technical cooperation, particularly in the spheres of education, science, culture, sports, public health, agriculture and industry and in the training and advanced training of technical personnel.

*Article II*

The characteristics and scope of the various forms of cooperation in each sphere and the means of implementation shall be defined in Supplementary Arrangements to be agreed upon by the Parties.

*Article III*

Each Contracting Party shall organize study tours for officials responsible for defining, formulating and implementing the country's development plans and programmes, with a view to acquainting them with the conditions and facilities existing in the other Contracting Party in the spheres of culture, science and technology.

*Article IV*

The cooperation provided for in article I shall be established on the basis of the knowledge acquired during the study tours referred to in article III, through the following means:

<sup>1</sup> Came into force on 19 January 1984 by the exchange of the instruments of ratification, which took place in Brasilia and Bamako, in accordance with article VIII (1).

- (a) Exchange of technical personnel;
- (b) Exchange of information on matters of mutual interest;
- (c) Dispatch of equipment necessary for implementing specific projects; and
- (d) Training and advanced training in the spheres referred to in article I.

*Article V*

Training and advanced training programmes and projects may be implemented through the reception of fellowship holders and the sending of teachers or skilled technical personnel.

*Article VI*

The Contracting Party receiving the technical personnel and teachers referred to in article V shall take all necessary measures to facilitate their task.

*Article VII*

The means for the financing of the technical cooperation programmes or specific projects shall be defined, in each case, in the relevant Supplementary Arrangements.

*Article VIII*

1. This Agreement shall enter definitively into force on the date of the exchange of the instruments of ratification and shall remain in force indefinitely.

2. This Agreement may be denounced by either of the Contracting Parties. The denunciation shall take effect 90 (ninety) days after the date of receipt of the relevant notification. The denunciation shall not affect ongoing programmes and projects, unless the Parties decide otherwise.

*Article IX*

Any disagreement regarding the interpretation and implementation of this Agreement shall be settled through the diplomatic channel.

DONE at Brasília on 7 October 1981, in duplicate in the Portuguese and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government  
of the Federative Republic  
of Brazil:

[Signed]

RAMIRO SARAIVA GUERREIRO

For the Government  
of the Republic of Mali:

[Signed]

ALIOUNE BLONDIN BÈYE